

## Billet n° 1

**Pendant la préparation:** Lisez attentivement le texte et la question que vous préparerez:

Dans les pays où l'on n'a pas l'habitude du multilinguisme on trouve surtout cinq types d'angoisse ou de facteurs défavorables à la motivation, qui gênent et empêchent l'accès aux autres langues. Il faut être conscient de ces angoisses pour les désactiver ou, dans le cas où il s'agit de facteurs basés sur d'arguments simplement faux, il faut les réfuter.

1. « *Je suis trop vieux. Seul un enfant peut apprendre les langues* ». Ceci est une sous-estimation de la capacité d'apprentissage des adultes. Au contraire, il faut réaliser que les avantages dont un enfant dispose (beaucoup de temps, beaucoup d'énergie ludique pour s'identifier avec la langue qu'il faut apprendre) sont au minimum compensés par les acquis qu'amène l'adulte. Un adulte obtient dans de nombreux domaines une progression beaucoup plus rapide dans son apprentissage qu'un enfant, de par son expérience linguistique et son savoir, surtout s'il se penche intensivement et s'il est très motivé par cette langue. [...]

2. « *Je ne suis pas doué pour les langues* ». Il n'y a pas de non-doués pour les langues (sauf en cas de perturbation cérébrale) : chaque être humain a appris sa langue maternelle; de la même manière il peut apprendre les autres langues. La seule chose qu'on oublie, c'est que l'acquisition de la langue maternelle fut un processus très complexe et très long et que, par rapport à cela, l'acquisition d'une langue supplémentaire est parfois extrêmement rapide. [...]

3. « *Je vais tout confondre, si j'apprends une langue proche. J'ai peur de tout mélanger.* » Derrière cette interprétation négative du passage d'une langue à une autre qui lui est apparentée se cache « un modèle d'espace vide » irréflecté. « Dans la tête il n'y a pas de place pour beaucoup de langues. » Mais comme pour les autres aptitudes de l'homme, il est également vrai pour les langues que plus on a appris de langues, plus on a de facilités d'en apprendre de nouvelles.

En ce qui concerne le fait de mélanger les langues, il faut toujours garder à la mémoire que le grand avantage de pouvoir reconnaître de suite les mots grâce à leur similitude avec l'autre langue, c'est le pouvoir de les retenir sans grand effort d'apprentissage. [...]

4. « *Lorsque j'apprends une nouvelle langue, je ne connais plus mes premières langues* ». Lors de l'apprentissage d'une nouvelle langue on se fixe complètement au nouveau but, surtout si on se trouve dans le pays. Il est normal qu'on ne puisse pas passer de manière ad hoc vers une langue apprise auparavant, si on est en train de se pencher intensivement sur une nouvelle langue. Celui qui est conscient de ce phénomène-là, peut avoir une attitude décontractée, et au bout de quelques minutes d'entretien très hésitant, le débit redevient fluide, et bientôt on se sent à nouveau à l'aise dans la langue apprise avant. [...]

5. « *Je n'ose pas parler une langue, tant que je ne sais pas la parler correctement* ». Ici nous nous trouvons dans le cinquième domaine d'angoisses qui compromettent l'apprentissage des langues: la *folie de la perfection*. L'idée qu'une langue pourrait seulement être utilisée quand elle sera parlée ou écrite absolument correctement bloque chaque tentative d'usage ludique et expérimental. L'école, avec les erreurs soulignées en rouge, les notes et les remontrances correctives et jamais d'encouragements nous a inoculé cette tendance à se censurer et même châtrer soi-même. [...]

Les «cinq angoisses» traitées ici représentent l'essentiel des obstacles subjectifs pour l'apprentissage de langues. C'est le résultat d'une enquête de questionnaires réalisée avec les étudiants d'EuroCom à l'université de Francfort. Ces obstacles peuvent être surmontés par la conscientisation et l'information motivationnelle.

EuroCom: Un chemin vers le plurilinguisme en Europe - Un accès plurilingue au monde des langues romanes in **Observateur européen du plurilinguisme**, <http://plurilinguisme.europe-avenir.com>

**Question à préparer :**

Vous reconnaissez-vous dans ces cinq angoisses ? Quels conseils donneriez-vous à celui qui voudrait apprendre le français ? Vous présenterez votre point de vue dans un exposé organisé illustré d'exemples venant de vos connaissances et de votre expérience.

**Pendant l'épreuve orale :**

1. Présentez brièvement le texte pour en faire ressortir le thème et l'idée principale en 2 à 4 phrases. **10 points**
2. Lisez à haute voix le passage indiqué par le professeur. **10 points**
3. Présentez votre opinion argumentée (5 minutes environ) pour répondre à la question posée dans le sujet. **20 points**
4. Préparez-vous à participer à une discussion avec le jury portant sur le texte et sur votre exposé. **50 points**

**10 points d'office**  
**Total : 100 points**